

## 23<sup>e</sup> CONFERENCE DU CONSEIL DE L'EUROPE DES DIRECTEURS DES SERVICES PENITENTIAIRES ET DE PROBATION 19-20 juin 2018, Jõhvi, Estonie



### INFORMATIONS PRATIQUES

- **DATE ET LIEU** : la 23<sup>e</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des directeurs des services pénitentiaires et de probation aura lieu au Concert Hall à Jõhvi, Estonie. Elle débutera le mardi 19 juin à 9h30 et se terminera le mercredi 20 juin 2018 à 16h. Le jeudi 21, il y aura des visites optionnelles de prisons.
- **LANGUES DE TRAVAIL** : les langues de travail de la Conférence seront l'anglais et le français ; une interprétation simultanée sera assurée lors des sessions plénières et de l'un des ateliers. Dans les deux autres ateliers parallèles la langue de travail sera uniquement l'anglais.
- **INSCRIPTION** : la Conférence est uniquement ouverte aux participants invités. Chaque participant à la Conférence doit s'inscrire en ligne en utilisant le formulaire disponible sur le site internet de la Conférence ([www.coe.int/cdpps2018](http://www.coe.int/cdpps2018)).
- **DOCUMENTS DE TRAVAIL** : tous les documents de travail pour la Conférence seront publiés sur le site internet de la Conférence, qui sera régulièrement mis à jour. Veuillez noter qu'aucun document de travail ne sera imprimé ni distribué au cours de la Conférence.
- **HEBERGEMENT** : un nombre restreint de chambres a été pré-réservé au Noorus SPA Hôtel et Liivarand Hôtel pour trois nuitées (18, 19 et 20 juin 2018) ; les participants sont invités à réserver leur chambre dès que possible en utilisant le lien spécialement créé à cet effet sur le site internet de la Conférence (<https://booking.noorusspahotel.com/V8Client/Inquiry.aspx?culture=EN> et <http://booking.liivarand.ee/V8Client/Inquiry.aspx?culture=EN>), les liens de réservation seront actifs jusqu'au 4 juin 2018.
- **UNE RECEPTION DE BIENVENUE** aura lieu le lundi 18 juin à 19h30, au centre de conférence du Noorus SPA Hôtel. La réception sera accueillie par le Directeur général Priit Kama.
- **TRANSPORTS** :

#### A l'aéroport de Tallinn

Il y aura un bureau d'information dans le hall d'arrivée, à proximité des services d'informations à l'aéroport de Tallin (<https://www.tallinn-airport.ee/en/>) pour guider les participants vers le transport organisé par le Service pénitentiaire estonien.

Les participants qui arrivent avec des vols plus tôt peuvent profiter d'une courte visite guidée de la vieille ville de Tallin avec café et collation avant le départ du bus organisé pour le transfert de Tallin aux hôtels de la conférence.

Tous les transferts entre l'aéroport et Jõhvi ainsi que les transferts entre les hôtels et le Concert Hall à Jõhvi sont organisés par le Service pénitentiaire estonien.

- **VISAS:** les participants sont invités à vérifier sur le site internet du Ministère des Affaires Etrangères (<http://vm.ee/en/taxonomy/term/41>) s'ils ont besoin d'un visa pour leur visite en Estonie. Les participants pour lesquels un visa est nécessaire devront contacter le Secrétariat du Conseil de l'Europe pour demander une lettre d'appui et remplir le *formulaire* « *Visa Experts* ». Veuillez noter qu'il convient dans tous les cas de suivre la procédure indiquée par le consulat estonien de votre pays.
- **ASSURANCE :** certains risques spécifiques de voyage sont couverts par la police d'assurance voyages du Conseil de l'Europe CHARTIS (numéro 2.004.761), qui couvre les personnes jusqu'à leur 76<sup>e</sup> anniversaire. Pour obtenir un visa, il n'est pas nécessaire de prendre une assurance supplémentaire et le prix payé pour une telle assurance ne sera pas remboursé par le Conseil de l'Europe.
- **CHANGE :** la monnaie locale est l'Euro. Il existe des bureaux de change à l'aéroport de Tallinn dans la zone publique ainsi que dans la zone sécurisée à proximité de la porte N° 3. L'aéroport possède également un certain nombre de distributeurs automatiques de billets (ATM).
- **CLIMAT :** moyenne des températures en juin
 

	<u>Température maximale en journée (°C)</u>	26,5°C (80°F)
	<u>Température minimale de la nuit (°C)</u>	1,1°C (34°F)
	<u>Heures de jour (par jour)</u>	19 heures par jour

➤ **BON A SAVOIR :**

**Heure locale :** EET – heure d'Europe de l'Est; GMT+2h (heure d'hiver) et GMT+3h (heure d'été)

**Appareils électriques :** le voltage en Estonie est de 230 volts et fréquence de 50Hz, les prises électriques sont de type F.

**Numéros d'urgence en Estonie :**

Le numéro d'urgence pour la **police, les services d'ambulance et les services d'incendie** est le **112**.

Police en Estonie : le numéro (hors urgence) est le **+372 612 3000**.

Si votre passeport a été volé, contactez immédiatement votre ambassade et suivez les instructions. Vous devrez également faire une déclaration à la police pour pouvoir entamer toute procédure officielle (assurance, demande d'un nouveau passeport, etc.).

**Urgences médicales en Estonie :**

Appeler une **ambulance**

➤ Dans les situations médicales d'urgence, vous pouvez appeler une ambulance. Vous pouvez également vous rendre aux urgences locales en cas de maladie ou de blessure grave. Pour les problèmes non urgents, il est conseillé de contacter en premier lieu un médecin local ou la clinique la plus proche ouverte en dehors des heures de consultation.

**SOS médecin**

➤ A proximité du Concert Hall : Urgences **+372 331 1074**.  
Erakorralise Meditsiini Osakond - Ilmajaama 12, Ahtme.

➤ A proximité des hôtels : Urgences **+372 357 1336**.  
Erakorralise Meditsiini Kliinik - Haigla 1, Narva.

**Hôpitaux** ➔ Un hôpital se traduit "haigla" en estonien.

**Hôpital le plus proche :**

- ➔ A proximité du Concert Hall : Ida-Viru Keskhaigla - Ilmajaama 12, Ahtme ; +372 331 1074.
- ➔ A proximité des hôtels : Narva Haigla - Haigla 1, Narva; +372 35 718 35.

**Pharmacie la plus proche :**

- ➔ A proximité du Concert Hall : Apotheka - Keskväljak 4, Jõhvi
- ➔ A proximité des hôtels : Narva Jõesuu Apteek - Koidu 25, Narva-Jõesuu

**Phrases utiles pour les urgences :**

- ➔ Appelez une ambulance : Kutsuge kiirabi
- ➔ Appelez la police : Kutsuge politsei
- ➔ Appelez les pompiers : Kutsuge tuletõrje
- ➔ Appelez un médecin : Kutsuge arst
- ➔ Je suis malade : Ma olen haige

➤ **ENDROITS A VOIR ET A VISITER :**

- ❖ Vieille ville de Tallinn : (<https://www.visitestonia.com/en/where-to-go/tallinn/tallinn-old-town>)
- ❖ Promenade le long de la rivière Narva : (<https://www.visitestonia.com/en/narva-river-promenade-1>)
- ❖ Musée minier estonien : (<https://www.visitestonia.com/en/estonian-mining-museum>)